

Erasmus+
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na krátkodobé školiace
podujatia pre zamestnancov

1. GYMNÁZIUM ĽUDOVÍTA ŠTÚRA**Hronská 1467/3****960 49 Zvolen**v mene ktorého koná : **p. RNDr. Ivetta Vidová, riaditeľka školy****IČO: 00160865****DIČ: 2021613363**

Nie sme platcom DPH

bankové spojenie: **ŠTÁTNA POKLADNICA**číslo účtu: **IBAN SK12 8180 0000 0070 0040 4699**

ďalej len „škola“,

na jednej strane, a

2. Mgr. Eva Cesnaková**Učiteľ strednej školy**

Bankový účet:

Názov banky:

Účet číslo:

ďalej len „účastník“ na strane druhej, sa dohodli na nižšie uvedených osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Príloha I Program mobility v školskom vzdelávaní

Príloha II Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohách.



OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Škola poskytne podporu účastníkovi na realizáciu mobility nadnárodného projektového stretnutia podľa **ZMLUVY O POSKYTNUTÍ GRANTU na Projekt v rámci programu ERASMUS+**
- Názov projektu: explaining europe - Entwicklung von (digitalen) Lehr- und Lernmaterialien über Europa**
- číslo zmluvy : 2019-1-DE03-KA229-060092_2**
podľa ČLÁNKU 1.12 PODPORA ÚČASTNÍKOM
na krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov v rámci programu Erasmus+ (nadnárodná mobilita).
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3 a zaväzuje sa realizovať nadnárodnú mobilitu na partnerskej škole v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyhovené písomne a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Mobilita trvá od **3.6.2022** do **7.6.2022** vrátane dní na cestu.
- 2.3 Účastníkovi je pridelená podpora z Erasmus+ fondov EÚ na nadnárodnú mobilitu zahŕňajúca podporu na cestovné náklady a individuálnu podporu a má formu grantu.
- 2.4 Na potvrdení o účasti musí byť uvedený dátum začiatku a konca mobility.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÝ PRÍSPEVOK

- 3.1 Účastníkovi je pridelená finančná podpora na cestovné náklady vo výške 180,00 EUR a individuálnu podporu na krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov vo výške 530,00 EUR. Celková výška finančnej podpory na zahraničnú mobilitu je **710,00 EUR**.
- 3.2 Škola centrálné pre účastníka nezabezpečila žiadne služby.
- 3.2 Účastník sa zaväzuje zabezpečiť si samostatne všetky služby súvisiace s mobilitnými aktivitami, ako cestovné lístky, pobytové náklady, stravovanie, cestovné poistenie.
- 3.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.4, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.
- 3.6 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Avšak vrátenie grantu sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilitné aktivity, ako je to popísané v prílohe I, z dôvodu vyššej moci. Vysielajúca inštitúcia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 15 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami bude účastníkovi poskytnutý grant v celkovej výške **710,00 €** slovom: **sedemstodesať eur, 00/100** a to bezhotovostným prevodom na účet účastníka uvedeného v tejto zmluve.
- 4.2 Účastník musí predložiť dôkaz o skutočnom dátume začiatku a konca mobility na základe potvrdenia o účasti poskytnutého prijímajúcou inštitúciou.
- 4.3 Účastník musí pred nástupom na mobilitu predložiť cestovný príkaz na zahraničnú pracovnú cestu, ktorý je povinný po skončení mobility do 10 pracovných dní odovzdať vyplnený škole. V prípade, ak výška cestovných náhrad vypočítaných podľa cestovného príkazu v zmysle platnej internej smernice O pracovných cestách a poskytovaní náhrad pri pracovných cestách bude prevyšovať príspevok poskytnutý podľa článku 4.1 uhradí škola účastníkovi doplatok do výšky preukázaných cestovných náhrad.
- 4.4 Škola má 10 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.



ČLÁNOK 5 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 5.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi právnym poriadkom SR.
- 5.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 6 – VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ.
- 6.2 Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, predstavuje ich vážnu a slobodnú vôľu a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.
- 6.3 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné robiť výlučne v písomnej forme a po vzájomnej dohode oboch účastníkov zmluvy.
- 6.4 Táto zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých škola dostane 2 vyhotovenia a účastník dostane 1 vyhotovenie.

PODPISY

Za účastníka
Mgr. Eva Cesnaková

Za inštitúciu
RNDr. Ivetta Vidová

[podpis]

[podpis]

V, dňa

Vo Zvolene, dňa 13.5.2022

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať.	Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať.
Meno a priezvisko zamestnanca: Ing. Jozef Výboh	Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca: RNDr. Ivetta Vidová
Dátum, podpis: 13.5.2022	Dátum, podpis: 13.5.2022.....

Príloha I

**PROGRAM MOBILITY PRE ZAMESTNANCOV
V ŠKOLSKOM VZDELÁVANÍ****I. ÚDAJE O ÚČASTNÍKOVI**

Meno a priezvisko účastníka mobility: Mgr. Eva Cesnaková

Vysielajúca inštitúcia (názov a adresa): GYMNÁZIUM ĽUDOVÍTA ŠTÚRA, Hronská 1467/3, Zvolen

II. ÚDAJE O PLÁNOVANOM PROGRAME MOBILITY

Prijímajúca organizácia (názov a adresa : Zespół Szkół, Centrum Kształcenia Ustawicznego w Gronowie, Zespół Szkół, CKU w Gronowie, Gronowo 128

Kontaktná osoba (meno a priezvisko, funkcia, e-mail, tel.): Katarzyna Marska, Deutschlehrerin,
kasia.marska@interia.pl, +48602510717

Plánovaný dátum začiatku a ukončenia mobility: 3.6.2022 - 7.6.2022

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje druhú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo úmyselným zavinením inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra Slovenskej republiky a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na upozornenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa s vysielajúcou inštitúciou nedohodol inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure“), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly účastníka a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania

povinností z jeho strany, má účastník právo na finančný príspevok vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade nariadením GDPR a zákonom SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len: „zákon o ochrane osobných údajov“).

Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje požiadavky a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility a riadneho plnenia podmienok zmluvy.